

Paulo yona leta ye lau Pilemona unai

Buka ta hededehemasalahana

Pilemona meta ekalesiya kadi tauwoyawoya tamowaina hesau magai Kolose unai, yo iya yo Paulo se kawakehanamwanamwa. Iya gogo tamowaina, na yona numa lakilakina unai dubu tamowaidi se koikoigogo.

Pilemona meta yona heyayai tauhaidi hekadi, na luwadiyena hesau hesana ede Onesimo. Na Onesimo nuwana kana tanuwaga unai ginauli saha hesau ye kaiwahali ede ye wasabu ye lau Paulo unai, iya numatutugudu unai magai Epeso** unai. Paulo Yesu wasana ye hedede-hemasalaha Onesimo unai, ede ye nuwabui. Kabo Paulo ye hineli meta laulau dudulaina ede taba Onesimo ye uyo kana tanuwaga Pilemona unai.

Loma yodi laugagayo ye wane, ena heyayai tauhaina kana tanuwaga ye wasabugabaei na ena se lobai, meta kana tanuwaga yona dudulai gonowana kabo ye koi-hemwaloi. Unai Paulo leta ta ye kuli ye lau Pilemona unai na ye kaibwadai taba tabu Onesimo ye hekamkamna, na ye hai'uyoi na ye kabinamwanamwaei doha kana kaha hesau Keliso unai.

Leta ta taubaheina ye lau Pilemona, siya meta Tikikasi yo Onesimo (Kolose 4:7-9). Na leta huyakulina bolimaina

** :: Magai Epeso: Tausonoga hekadi ye wane, Loma o Sisaliya magaina unai.

nuwana 64 AD**.

¹ Yau Paulo, Yesu Keliso debanaena numatutugudu unai taumiya. Maidagu kada kaha Timoti leta ta ka kuli ye laowa kowa yoma hali taupaisowa Pilemona kalimwai. Kowa meta kama kaha ka gadosisiyeigo. ² Yoma lautoki se lau loumai Apiya unai, yo Akipasi iya Yesu yona iyala unai tau'iyalasaguigai kalinawai, yo hinage ekalesiya taulaolaomagogoi yom numa unai ne kalidiyena. ³ Taba tamada Yaubada yo Guiyau Yesu Keliso yodi kabinamwa yo nuwadaumwali se lediwa kalimiuyena.

⁴ Kagu kaha Pilemona, huya maudoina yogu tapwalolo udiyedi ya nuwanuwatuigo, meta Yaubada ya laulau-tokiyei, ⁵ matawuwuna wasam ya lapulapui meta kowa Guiyau Yesu tausunumaena yo Yaubada yona tamowai maudoidi taugadosisiyedi. ⁶ Tamowai ku saguidi yom sunuma debanaena. Na ya tapwatapwalolo bena yom haisagusagu paiswana ne ye bayao ye lau, na debanaena bena ku nuwatulobai ginauli namwanamwadi sahasahadi Yaubada ye ledima Keliso hesanaena bena ta ginaulidi. ⁷ Kagu kaha, yom gadosisi debanaena ya gwauyalalakalili yo nuwagu ye bayao, matawuwuna ede Yaubada yona tamowai ku henuhenuwabayaodi.

⁸⁻¹⁰ Unai kabo nuwatu hesau bena yom ya hedehedede. Ya kaibwadaigo bena yom heyayai tauhaina Onesimo ku hai'uyoi. Iya doha natugu, matawuwuna numatu-

** :: 64 AD: Bolimai nige kabina ta katanamwanamwa, na leta huyakulina meta 63 yo 67 luwadiyena. Na leta ye lau Kolose meta hinage tenem huyana ne unai Paulo ye kuli. Tausonoga hekadi leta ta huyakulina bolimaina yodi kaimasi udoi, se wane, 60 AD Loma unai ye kuli. (Kolose bukana hededehemasalahana unai FOOTNOTE ku hasili.)

tuguduyena ya woyalaei Guiyau unai.** Keliso debanaena ya dudulai meta ya nuwabayao na ya hedede saha bena ku ginauli, yau Paulo, ya tautaubadako yo Yesu Keliso debanaena numatutugudu unai ya miyamiya. Na iyamo taba nige apostolo gigibwalina ya hepaisowa na ya hed-edelaowa. Na yoda haigadogadosisi'uyoida wa debanaena ede ya kaibwadaigo.

¹¹ Onesimo meta yom heyayai tauhaina. Beyabeyana iya nige yom ye paipaisowanamwanamwa, na teina huya ta unai iya taupaisowa namwanamwana kowa yo yau kalidaena.** ¹² Iya ya hetamali ye uyowa kalimyena, na iya yogu gadosisi tamowaina ede. ¹³ Ya henuwa bena taba Onesimo sola maidagu ka miya, to kabo ye lauhedamaigo na ye saguigau huyana ewaneliya** debanaena ya miyamiya numatutugudu ta unai. ¹⁴ Na nige gonowana saha hesau ya ginauligaibui kana siga ku talambaguna, matawuwuna nige ya henuwa bena ya lauheliligo na laulau namwanamwadi ku ginaulidi, na bena yom gadosisi mamohoina unai ku ginaulidi.

¹⁵ Nuwana huyakubwakubwa mo Onesimo ye miyasuwala na bena kabo ye uyowa maidam kwa miya ye lau nige kana siga. ¹⁶ Iya yom heyayai tauhaina, na sunuma debanaena ye hemala kada kaha. Iya ya gadosisiyei, na nuwana yom gadosisi iya unai kabo ye lakikalili, matawuwuna iya yom taupaisowa yo hinage kam kaha Guiyau debanaena.

¹⁷ Unai, ena ku nuwatui meta yau kam kaha, kabo Onesimo ku yogaisini doha hinage yau ku yogaisinigau.

** **1:8-10:** Ya woyalaei Guiyau unai: Numatutugudu unai Paulo Yesu wasana ye hededehemasalahi Onesimo unai, ede ye nuwabui. Unai ye hemala doha Paulo natuna. ** **1:11:** Onesimo: Hesa ta kaniyona ede taupaisowanamwanamwa. ** **1:13:** Ewaneliya ta, iya Yesu wasana namwanamwana.

¹⁸Ena laupwano saha hesau ye ginauli o ginauli hesau unai ye kaihagahaga kalimyena, polohe ne ku tole kaliguyena.

¹⁹Yau Paulo, nimagu ta unai ya kulikulilaowa kalimyena: Kabo ya hemaisago. Na yom mauli unai ku kaihagahagakalili kaliguyena,** na iyamo taba nige ya hetala.

²⁰Kagu kaha, Guiyau debanaena yogu kaibwada ta bena taba ku ginauli. Unai kabo nuwagu ta ku hebayao Keliso unai.

²¹Teina ta ya kulikuli na ya nuwatui meta yogu kaibwada ta kabo ku ginauli, yo kabina ya kata meta yom laulau ne kabo se namwakalili na kabo yogu kaibwada ta.

²²Na ginauli kesega mo ede: Ya nuwatui meta Yaubada yomi tapwalolo wa ye lapuidi ede kabo ya uyowa kalimiyuena, Yaubada yona kabinamwa debanaena. Unai bili hesau ku nonohai yau hesabagu.

²³Epapalasi meta iya hinage maiyagu numatutugudu unai Yesu Keliso debanaena. Yona lautoki ye hetamaliyawa kalimyena. ²⁴Yo Maleko, Alistakasi, Demasi yo Luka, siya meta yogu hali taupaisowa, se lautokiyeigo.

²⁵Guiyau Yesu Keliso yona kabinamwa bena nuwamiyuena ye miya.

** **1:19:** Ku kaihagahagakalili kaliguyena: Paulo Pilemona ye henuwabui ede mauli nige kana siga ye lobai, na hagahagana ede ye lakikalili.

Yaubada wasana: Buka Hauhauna tupwana
The Message about God: The New Testament in the Saliba
language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Saliba long Niugini

copyright © 2007, 2013, 2017, 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saliba

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-07-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 14 Jul 2021

a38b418f-b400-5c73-b231-ea8af9b0924a